



The Government of Canada

and

The Government of the Republic of France,

desiring to enter into a Treaty on Mutual Assistance in Penal Matters,

have agreed as follows :

Article 1

SCOPE OF APPLICATION

1. The two States undertake to afford each other, in accordance with the provisions of this Treaty, the widest measure of mutual assistance in the investigation and the prosecution of penal offences, the punishment of which is a matter for the judicial authorities of the requesting State.

2. This Treaty does not apply to the execution of decisions to arrest and to convict, nor to military offences which are not offences under ordinary criminal law.

Article 2

DEFINITIONS

For the purposes of this Treaty,

1. "penal offence" means:

- in relation to Canada, offences created by a law of Parliament or of the legislature of a province,